



# HAMBURG-AMERIKA LINIE

HLAVNÍ ZASTUPITELSTVÍ  
PRO ČESKOSLOVENSKOU REPUBLIKU

HYBERNSKÁ 10.

V PRAZE II.

HYBERNSKÁ 10.

Adresa pro telegramy: HAPAG PRAHA.

Telefon čís. 30570.

Při odpovědi raďte uvést  
číslo .....

29. novembra 8.  
V PRAZE, dne ..... 192

Pani

M a l c o v s k ý Marie

Š o m .

Podľa nového nariadenia amer. prístahovateľského úradu je prístahovalcom povolená úleva v tom smysle, že vo fiškálnom roku 1928/1929 budú pripustené do Spojených Štátov Severoamerických mimo kvotu deti amerických občanov do veku 21 rokov ( na miesto dosavadného povolenia do 18 rokov.) Ďalej budú pripustené v prednostnej triede na kvotu manželky a dievky do 21 rokov tých prístahovalcov, ktorí nie sú doposiaľ americkými štátnymi príslušníkmi a prišli správnou cestou do Spojených Štátov.

Keď máte v úmysle cestovať s deťmi za svojim p.manželom do Spojených Štátov, môžete tejto výhodnej príležitosti použiť. Keď máte už cestovný pas vystavený a uložený u ministerstva sociálnej pečlivosti v Prahe, vedie Vás už americký konzulát v zázname a súdime, že ste obdržala od amerického konzulátu istý dotazník, ktorý ste mala presne vyplniť a vrátiť na adresu amerického konzulátu, Praha II. Florenc č.5.

Jestliže Vám takýto dotazník od amerického konzulátu doposiaľ nedošiel, môžete si dopisať na konzulát a žiadať o lúskavé zaslanie toho dotazníku a to i v tom prípade, jestliže cestovného pasu dosiaľ nemáte. (Známku na odpoveď musíte priložiť.)

Na základe Vašej prihlášky, počažne na základe toho vyplneného dotazníku vyšetrí si americký konzulát, ako sa Váš pán manžel do Ameriky prístahoval a zaradí Vás do prednostnej triedy cestujúcich. Na cestu budete potom povolaná ministerstvom sociálnej pečlivosti, ktoré zašle Vám pozvanie k ceste ("červený lístok") podľa poradia prednostnej triedy a udelí prípadne povolenie k vystaveniu cestovného pasu pre Vás aj pre Vaše deti.

O tomto novom nariadení podávame Vám zpravu, aby ste sa mohla o svoje odcestovanie starať. Ako je Vám zaiste známe, odcestoval Váš pán manžel do Spojených Štátov Severoamerických prostredníctvom našej spoločnosti, takže máme možnosť sdeliť Vám všetky data ohľadom jeho odchodu i prístahovania do Spojených Štátov, ktoré data budete potrebovať pre americký konzulát za účelom vyplnenia toho dotazníku. Píšte nám preto obratom pošty, či hodláte za pánom manželom i s deťmi cestovať, aby sme Vám mohli radou prispieť.

V prílohe zasielame Vám istý dotazník, ktorý vyplňte ihneď a pošlite ho nám na našu adresu v pripojenej obálke, aby sme mali ohľadom Vás všetky potrebné data. Vo Vašom záujme je potrebné, aby ste si k nám doposlala závdavok na loďný lístok v obnose Kčs 500.-- alebo najmenej Kčs 200.-- pripojenou složenkou poštovnej sporiteľne, lebo tak máme možnosť pri úradoch Vás zastupovať čo svoju skutočnú cestujúcu. (V tom prípade, keď pcestujete na loďný lístok v Amerike vyplatený, není potrebné závdavok posielat, len číslo toho loďného lístku nám sdeľte).

Sme presvedčení, že keď sa Vaša cesta uskutoční, použijete niektorú z našich svetoznámych, krásne a pohodlne zariadených parolodí a môžeme Vás vopred uistiť najpečlivejším prevedením celej Vašej výpravy.

Porúčame sa Vám s priateľským pozdravom a výrazom  
dokonalejšej úcty:

Prílohy.

HAMBURG-AMERIKA LINIE  
Praha II., Hybernská ul. 10.